


Start up instructions for 200/208 Vac Smart-UPS RT UPS models when used with the SURT 003/004/005 transformer models. **Read these instructions prior to installation.**

1. Plug the transformer L6-30 connector into the UPS.
2. Connect all of the additional equipment to the transformer and UPS.
3. Turn on all connected equipment.
4. Power up the UPS by pressing the  button on the front panel of the UPS.


**Prior to start up ensure that equipment intended to be powered by the APC transformer is connected properly to the transformer. Failure to do so may cause the UPS to go into bypass mode for up to 30 seconds before beginning normal operating procedure.**

**Cold start is not recommended unless equipment intended to be powered by the APC transformer is connected to the transformer.**

Entire contents copyright © 2003 by American Power Conversion Corporation. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

APC, Smart-UPS, and PowerChute are registered trademarks of American Power Conversion Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners.

トランス SURT 003/004/005 と 200/208 VAC Smart-UPS RT UPS  
を併用する場合のスタートアップについて取り付けを始める前に、この説明を読んでおいてください。


1. トランス L6-30 のコネクタを UPS に差し込みます。
2. 追加するすべての機器をトランスと UPS に接続します。
3. 接続されているすべての機器の電源をオンにします。
4. USPの前面パネルにある  ボタンを押して、UPS の電源をオンにします。

スタートアップする前に、APC トランスで電源を供給する機器がそのトランスに正しく接続されていることを確認してください。  
接続に誤りがあると、正常な動作手順を開始する前に、UPS が最大 30 秒のバイパスモードに入ってしまうことがあります。  
APC トランスで電源を供給する機器がトランスに接続されていない場合を除き、コールドスタートはお勧めしません。

Copyright © 2003 by American Power Conversion Corporation. All rights reserved. 本書の全部または一部を無断で複製することは禁じられています。

APC、Smart-UPS、および PowerChute は、American Power Conversion Corporation の登録商標です。その他の商標は各社に帰属します。

Instrucciones de puesta en marcha para el SAI modelo Smart-UPS RT de 200/208 VAC cuando se usa con transformadores modelos SURT 003/004/005. **Lea estas instrucciones antes de proceder con la instalación.**

1. Enchufe el conector L6-30 del transformador en el SAI.
2. Conecte todos los equipos adicionales al transformador y al SAI.
3. Encienda todos los equipos conectados.
4. Encienda el SAI presionando el botón  en el panel delantero del SAI.


**Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que el equipo que será alimentado por el transformador de APC esté conectado correctamente al transformador. En caso contrario, puede hacer que el SAI ingrese en modo de derivación durante hasta 30 segundos antes de comenzar el procedimiento de funcionamiento normal.**

**No se recomienda el arranque en frío, a menos que el equipo que será alimentado por el transformador de APC esté conectado al transformador.**

Derecho intelectual sobre todo el contenido © 2003 de American Power Conversion Corporation. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización.

APC, Smart-UPS y PowerChute son marcas registradas de American Power Conversion Corporation. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.

Instruções para inicialização dos no-breaks modelos Smart-UPS RT para 200/208 VAC quando usados com os transformadores modelos SURT 003/004/005. **Leia essas instruções antes da instalação.**

1. Encaixe o conector L6-30 do transformador no no-break.
2. Conecte todos os equipamentos adicionais ao transformador e ao no-break.
3. Ligue todos os equipamentos conectados.
4. Pressione o botão  no painel frontal do no-break para ativá-lo.

**Antes da inicialização, assegure-se de que o equipamento a ser energizado pelo transformador APC esteja adequadamente conectado ao transformador. Se você não fizer isso, o no-break pode passar para o modo "bypass" por até 30 segundos antes de iniciar o procedimento de operação normal.**

**Não se recomenda partida a frio a não ser que o equipamento a ser energizado pelo transformador APC esteja conectado ao transformador.**

Copyright © 2003 de todo o conteúdo da American Power Conversion Corporation. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem permissão.

APC, Smart-UPS e PowerChute são marcas registradas da American Power Conversion Corporation. Todas as outras marcas comerciais são propriedade de seus respectivos proprietários.